الامتحان الوطني الموحد للبكالوريا
الدورة الاستدراكية 2017
- الموضوع -

RS 13

المملكة المغربية
وزارة التربية الوطنية والتكوين المهني والتعليم العالي والبحث العلمي
المركز الوطني للتقويم والامتحانات والتوجيه

المادة	اللغه الإسبانيه	مدة الإنجاز	3
الشعبة أو المسلك	شعبة الآداب والعلوم الإنسانية: مسلك الآداب	المعامل	4

Texto: A

(**Esta es una historia que cuenta Francisco a los lectores de la revista *Selecciones.com***)

Un frío día de invierno, de hace algunos años encontré una **billetera** en la calle. No contenía identificación alguna, solo el equivalente de tres euros y una carta arrugada que parecía haber estado guardada allí durante mucho tiempo. Lo único que se podía leer en el sobre roto era la dirección del **remitente.** Abrí la carta y vi que había sido escrita en 1955, casi 50 años atrás. La leí con cuidado, con la esperanza de encontrar una pista sobre la identidad del dueño de la billetera. Era una carta de despedida. La escritora se llamaba Elisa. Le decía a Federico el destinatario, que su madre, la de Elisa, le había prohibido volver a verlo. Sin embargo, ella siempre lo amaría. Era una hermosa carta. Pero aparte del nombre Federico, no había manera de identificar al propietario. Así que decidí llamar a Informaciones para ver si podían ayudarme.

-Francisco: *"Operadora, esta es una petición un poco rara. Estoy tratando de localizar al dueño de una billetera que acabo de encontrar. ¿Podría darme el número de teléfono de la dirección escrita en una carta que estaba en la billetera?"*

La operadora me comunicó con su jefa, quien me dijo que había un teléfono **listado** para esa dirección pero que no podía darme el número.

http//selecciones.com

VOCABULARIO:

- **billetera**: cartera pequeña para llevar dinero, tarjetas, etc.
- **remitente:** la persona que escribe una carta
- **listado**: inscrito en la lista de teléfonos

Texto: B

Una pareja española ha sufrido un acto xenófobo en un tranvía de Manchester, donde se encontró con los dos extremos: con el peor comportamiento y también con la mejor reacción de los ciudadanos de esa ciudad británica. Ocurrió el pasado fin de semana y un joven lo grabó con su teléfono móvil, un vídeo que se está difundiendo en las redes sociales.

El hombre y la mujer españoles estaban conversando en su idioma en el tranvía cuando un hombre les reprochó de mala manera por no estar hablando en inglés. Y, tras reconocerse abiertamente "racista", les exigió que volvieran a su país.

Es en este punto cuando interviene otro pasajero para criticar la actitud xenófoba de este hombre: *"Es inaceptable en este país en los tiempos que corren* ", le dice, advirtiéndole de que si persiste en sus palabras llamará a la Policía.

Este pasajero ha destacado la reacción de la gente que viajaba en el tranvía, condenando la actitud del hombre y protegiendo a la pareja española. "*No hice nada extraordinario y quiero creer que cualquiera hubiera hecho lo mismo"*, valora.

Transcripción de una noticia de Antena3. Septiembre de 2015

Moutamadris.ma

خاص بكتابة الامتحان	الامتحان الوطني الموحد للبكالوريا الدورة الاستدراكية 2017 ـ الموضوع ـ	المملكة المغربية وزارة التربية الوطنية والتكوين المهني والتعليم العالي والبحث العلمي المركز الوطني للتقويم والامتحانات والتوجيه
رقم الامتحان.....	RS 13 ★	
الاسم الشخصي و العائلي..... تاريخ و مكـــان الازدياد.....		

المادة الشعبة و المسلك	اللغة الإسبانية شعبة الآداب والعلوم الإنسانية: مسلك الآداب	مدة الإنجاز	3	المعامل	4

خاص بكتابة الامتحان	النقطة النهائية على 20: بالأرقام..... والحروف..... (على المصحح التأكد من أن النقطة النهائية هي على 20)	المادة: اللغة الإسبانية الشعبة و المسلك: شعبة الآداب والعلوم الإنسانية: مسلك الآداب
الصفحة: 2 على 5	اسم المصحح و توقيعه:.....	**ورقة الإجابة** RS 13

I. COMPRENSIÓN: 15 PUNTOS

1. Lee el texto "A" y contesta las preguntas: (7 puntos)

1.1. **Completa el recuadro con las informaciones del texto:** *(2ptos.)*

Objeto encontrado por Francisco	Nombre del remitente de la carta	Nombre del destinatario de la carta	Objetivo o deseo de Francisco
►	►	►	► .....

1.2. **Marca con una "X" la opción correcta:** *(5ptos.)(1,25x4)*

A. En la billetera había.....

a. un Documento Nacional de Identidad.		*b.* muy poco dinero.	
c. una carta recién escrita.		*d.* muchos billetes.	

B. Hace 50 años,.....

a. Francisco encontró una carta.		*b.* Francisco perdió su billetera.	
c. la escritora le mandó una carta a su novio.		*d.* Francisco escribió una carta de amor.	

C. Los novios se separaron porque.....

a. ya no se llevaban bien.		*b.* la madre de la novia le había prohibido salir con él.	
c. a los padres del novio les caía mal la novia.		*d.* él no le era fiel.	

D. La chica le escribió al novio para.....

a. hacerle una declaración de amor.		*b.* decirle adiós.	
c. quedar con él.		*d.* pedirle ayuda.	

2. Lee el texto "B" y contesta las preguntas: (8 puntos)

2.1. **Marca el titular adecuado:** *(2ptos.)*

a. Varios pasajeros xenófobos insultan a una pareja española en un tranvía en Manchester. ☐

b. A una pareja británica se le reprocha no hablar su idioma en un tranvía en Manchester. ☐

c. Un pasajero defiende a una pareja española que recibía un trato xenófobo en un tranvía en Manchester. ☐

d. Una pareja española obligada a bajar del tranvía por hablar en español. ☐

Moutamadris.ma

لا يكتب أي شيء
في هذا الإطار

2.2. **Busca en el texto "B" frases equivalentes a…:** *(6ptos.)*

a. Un hombre y una mujer españoles han sido víctimas de un acto racista.

►……

b. Un hombre les criticó severamente mientras hablaban en español.

►……

c. Un hombre les pidió que se fueran de Inglaterra.

►…… ……

d. Un pasajero no admite el comportamiento racista de su compatriota.

►…… .

II. LENGUA Y COMUNICACIÓN: 15 PUNTOS

1. Léxico y ortografía: (4 puntos)

1.1. **Relaciona las palabras con sus definiciones**: *(2ptos.)*

a. La operadora	1-Persona que tiene algo en propiedad
b. El dueño	2-Atención para hacer bien algo
c. El cuidado	3-Que tiene belleza
d. Hermosa	4-Persona que se ocupa de establecer las comunicaciones

1.2. **Escribe los sustantivos de:** *(1pto.)*

Adjetivo	*a.* Xenófobo	*b.* Racista
Sustantivo	►……	►……

1.3. **Escribe los números en letras:** *(1pto.)*

a. La carta había sido escrita casi **50** años atrás: ►……

b. Esta noticia se publicó en **2015**. ► ……

2. Gramática: (7 puntos)

2.1. **Conjuga los verbos en el tiempo y modo indicados:** *(2ptos.)*

a. La billetera no ***(contener)***…… identificación alguna.	**Presente de indicativo**
b. Apenas se ***(poder)***…… ……leer aquella carta.	**Pretérito imperfecto de indicativo**
c. Está ***(buscar)***…… al dueño de la billetera.	**Gerundio**
d. La pareja ***(irse)***…… de viaje.	**Pretérito perfecto de indicativo**

Moutamadris.ma

لا يكتب أي شيء في هذا الإطار

2.2. **Subraya la opción correcta:** *(4ptos.)*

a. La novia promete a su novio que nunca ***(dejaba / dejara / dejará)*** de quererle.

b. Les ordena que ***(volverán / vuelvan / volvieran)*** a su país.

c. Encontré la billetera mientras ***(paseaba / paseo / he paseado)*** por el parque.

d. Si ***(sigas / sigues / siguieras)*** molestando, llamaré a la Policía.

2.3. **Completa con *"está" – "es" – "hay":*** *(1pto.)*

- En el suelo……..……una billetera. Ésta……..…de cuero y…..…...…muy gastada. Dentro…….… solo el equivalente de tres euros.

3. Funciones comunicativas: (4puntos)

3.1. **Busca en el texto "A" una frase que expresa un favor:** *(1pto).*

► ……...…….

3.2. **Relaciona la función con la expresión adecuada***: (1pto.)*

Un vigilante le prohíbe a un inmigrante entrar a una discoteca.

Función comunicativa	Expresiones
-Expresar prohibición	*a.* ¡Adelante, pase usted!
	b. ¿Se puede entrar?
	c. No puede usted entrar.
	d. ¿Podría dejarme entrar?

3.3. **¿Qué dirías en esta situación?:** *(2ptos).*

Viendo que su novio estaba enfadado, la novia le tranquiliza.

- **Novio:** "Si ese hombre vuelve a insultarnos, le denuncio a la Policía."
- **Novia: (Tranquilizar)**:► *"……"*

III.EXPRESIÓN ESCRITA: 10 PUNTOS

NB. Tienes que hacer los dos temas de expresión escrita.

-Tema 1: (4puntos)

Aquí tienes una carta de amor desordenada. Ordénala de 1 a 8:

A.	Lo hacemos diariamente porque seguimos queriéndonos. Esta mañana al ver el ambiente rojizo de la ciudad, carteles con corazones y globos, me he sumado a San Valentín. (……..)
B.	Te espero, corazón. (……..)
C.	Hoy celebramos como todo el mundo el día de los enamorados aunque tú y yo celebramos nuestro amor cada día. (……..)

Moutamadris.ma

لا يكتب أي شيء في هذا الإطار

D. Mérida, 14 de febrero de 2017. (……..)

E. Así que, te escribo esta carta para anunciarte algunas cosas: que te quiero. Te anuncio que esta noche te esperan en casa la cena romántica y la música de ambiente. (……..)

F. Querida Luisa: (……..)

G. Seguramente te anunciaré más cosas durante la celebración. Entonces, puedes estar a la espera de más palabras de amor, de flores, de perfumes y regalos. (……..)

H. Mientras cenemos en este ambiente, no me cansaré de decirte qué sería de mí sin ti. (……..)

-Tema 2: (6puntos)

Un inmigrante marroquí en España publica en Facebook un testimonio sobre su experiencia y su vida allí. Habla de:

- El trabajo, las relaciones sociales, el modo de vida, el tiempo libre,
- Hechos y sucesos importantes,
- Lo que le gusta y lo que no de España,
- Los sentimientos hacia la familia y el país,
- Los planes de futuro.

Escribe un texto de unas 12 líneas

►.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

لا تكتب أية إشارة تدل على هوية المترشح (ة)

Moutamadris.ma

الامتحان الوطني الموحد للبكالوريا
الدورة الاستدراكية 2017
- عناصر الإجابة -

RR 13

المملكة المغربية
وزارة التربية الوطنية والتكوين المهني والتعليم العالي والبحث العلمي

المركز الوطني للتقويم والامتحانات والتوجيه

المادة	اللغه الإسبانيه	مدة الإنجاز	3
الشعبة أو المسلك	شعبة الآداب والعلوم الإنسانية: مسلك الآداب	المعامل	4

BAREMO Y CORRECCIÓN
(La nota final es sobre 20)

NB. *En el apartado de* COMPRENSIÓN *no se sancionarán los errores gramaticales.*

I. COMPRENSIÓN: 15 PUNTOS

1. Lee el texto "A" y contesta las preguntas: (7puntos)

1.1. **Completa el recuadro con las informaciones del texto**: *(2ptos.)*

Objeto encontrado por Francisco	Nombre del remitente	Nombre del destinatario	Objetivo o deseo de Francisco
La billetera	Elisa	Federico	Encontrar al dueño de la billetera

1.2. **Completa las frases con la información adecuada:** *(5ptos.) (1,25x4)*

A. En la billetera había *muy poco dinero.*

B. Hace 50 años *la escritora le mandó una carta a su novio.*

C. Los novios se separaron porque *la madre de la novia le había prohibido salir con él.*

D. La chica le escribió al novio para *decirle adiós.*

2. Lee el texto "B" y contesta las preguntas: (8 puntos)

2.1. **Marca el titular adecuado:** *(2ptos.)*

c. Un pasajero defiende a una pareja española que recibía un trato xenófobo en un tranvía en Manchester.	x

2.2. **Busca en el texto "B" frases equivalentes a…:** *(6ptos.)*

a. Un hombre y una mujer españoles han sido víctimas de un acto racista.

►*Una pareja española ha sufrido un acto xenófobo en un tranvía de Manchester*

b. Un hombre les criticó severamente mientras hablaban en español.

►*Un hombre les reprochó de mala manera por no estar hablando en inglés*

c. Un hombre les pidió que se fueran de Inglaterra.

► *Les exigió que volvieran a su país*

d. Un pasajero no admite el comportamiento racista de su compatriota.

► *Otro pasajero interviene para criticar la actitud xenófoba de este hombre / es inaceptable en este país en los tiempos que corren*

II. LENGUA Y COMUNICACIÓN: 15 PUNTOS

1. Léxico y ortografía: (4 puntos)

1.1. **Relaciona las palabras con sus definiciones**: *(2ptos.)*

a.	1.
b.	2.
c.	3.
d.	4.

Moutamadris.ma

1.2. **Escribe los sustantivos de:** *(1pto.)*

- Sustantivo	► (La) Xenofobia	► (El) Racismo

1.3. **Escribe los números en letras:** *(1pto.)*

a. ►… cincuenta……

b. ► ….dos mil quince

(Se sanciona cada error con 0,25pto)

2. Gramática: (7 puntos)

2.1. **Conjuga los verbos en el tiempo y modo indicados:** *(2ptos.)*

*a.…**contiene**……..……
*b.……**podía**……....
*c.……**buscando**……
*d.……**se ha ido**……..……

2.2. **Subraya la opción correcta:** *(4ptos.)*

a. ……***dejará***……

b. ……***vuelvan***……

c. ……***paseaba***……

d. ……***sigues***……

2.3. **Completa con *"está" – "es" – "hay":*** *(1pto.)*

- ……***hay*** ……***es*** ……***está*** ……***hay***

3. Funciones comunicativas: (4puntos)

3.1. **Busca en el texto "A" una frase que expresa un favor:** *1pto.*

► ¿Podría darme el número de teléfono…?

3.2. **Relaciona la función con la expresión adecuada:** *1pto.*

Un vigilante le prohíbe a un inmigrante entrar a una discoteca.

Función comunicativa	Expresiones
Expresar prohibición	***c. No puede usted entrar.***

3.3. **¿Qué dirías en esta situación?:** *2ptos.*

-Novia: (Tranquilizar):► ***"Tranquilízate / Cálmate /No te pongas nervioso/ ¡Cariño tranquilo!"***

III. EXPRESIÓN ESCRITA: 10 puntos

NB. Tienes que hacer los dos temas de expresión escrita.

-Tema 1: (4puntos) *0,5x8pto)*

A. (4)	**B.** (8)	**C.** (3)	**D.** (1)	**E.** (5)	**F.** (2)	**G.** (6 ó 7)	**H.** (6 ó 7)

-Tema 2: (6puntos)

Aproximadamente 12 líneas.

Criterios	Puntuación
- Pertinencia	*2 puntos.*
- Coherencia	*1 punto.*
- Cohesión	*1 punto.*
- Vocabulario	*1 punto.*
- Corrección lingüística	*1 punto.*

Moutamadris.ma